



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
11 December 2013

Шестьдесят восьмая сессия  
Пункт 101 а повестки дня

## Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 5 декабря 2013 года

[по докладу Первого комитета (A/68/413)]

### 68/64. Доклад Конференции по разоружению

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Конференции по разоружению<sup>1</sup>,

будучи убеждена в том, что Конференции по разоружению как единственному многостороннему форуму международного сообщества для ведения переговоров по разоружению принадлежит первостепенная роль в переговорах по существу первоочередных вопросов разоружения,

рассматривая послание Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, а также выступления министров иностранных дел и других высокопоставленных официальных лиц на Конференции по разоружению как выражение поддержки и заботы в отношении усилий Конференции и как обращенные к Конференции призывы незамедлительно начать переговоры для продвижения целей в области разоружения путем принятия сбалансированной и всеобъемлющей программы работы,

признавая необходимость проведения многосторонних переговоров в целях достижения согласия по конкретным вопросам и считая, что нынешняя международная обстановка должна придать дополнительный импульс многосторонним переговорам,

вновь с озабоченностью отмечая, что, несмотря на напряженные усилия, предпринятые на сессии 2013 года государствами-членами и сменявшими друг друга председателями Конференции по разоружению с целью достичь консенсуса в отношении программы работы на основе соответствующих предложений и рекомендаций, включая пересмотренный проект решения от 11 февраля 2013 года, представленный для принятия, и проекты решений, распространенные 21 июня и 13 августа 2013 года, Конференции не удалось приступить к работе по существу, включая проведение переговоров, вопреки

<sup>1</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/68/27).



тому, что было предусмотрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 67/72 от 3 декабря 2012 года, или согласовать и выполнить программу работы,

*напоминая* в этой связи, что Конференция по разоружению должна провести переговоры по ряду неотложных и важных вопросов для достижения целей в области разоружения,

*приветствуя* прозвучавший из многих уст призыв продемонстрировать большую гибкость для обеспечения — без дальнейшего промедления — начала работы Конференции по разоружению над существом вопросов на основе сбалансированной и всеобъемлющей программы работы,

*высоко оценивая* продолжающееся сотрудничество между государствами — членами Конференции по разоружению, а также шестью сменявшимися друг друга председателями Конференции на ее сессии 2013 года,

*с признательностью отмечая* существенный вклад, внесенный в ходе сессии 2013 года в целях содействия предметному обсуждению вопросов, включенных в повестку дня, и вопроса об активизации работы Конференции по разоружению, а также состоявшемуся обсуждению других вопросов, которые тоже могут иметь отношение к нынешней международной обстановке в плане безопасности,

*особо отмечая* важность Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения как независимого, самостоятельного учреждения и вклад проводимых им научных исследований,

*признавая* важность взаимодействия между гражданским обществом и Конференцией по разоружению согласно решениям, принятым Конференцией,

*подчеркивая* настоятельную необходимость того, чтобы Конференция по разоружению приступила к работе по существу в начале своей сессии 2014 года,

1. *вновь подтверждает* роль Конференции по разоружению как единственного многостороннего форума международного сообщества для ведения переговоров по разоружению;

2. *с признательностью отмечает* твердую поддержку Конференции по разоружению, о которой заявили на ее сессии 2013 года министры иностранных дел и другие высокопоставленные официальные лица, выразившие при этом озабоченность по поводу сохраняющегося тупика в ее работе, и принимает к сведению их призывы продемонстрировать большую гибкость для обеспечения — без дальнейшего промедления — начала работы Конференции над существом вопросов;

3. *призывает* Конференцию по разоружению еще более активизировать консультации и изучить возможности с целью выйти из нынешней тупиковой ситуации, существующей более десяти лет, путем скорейшего принятия на ее сессии 2014 года сбалансированной и всеобъемлющей программы работы и ее осуществления, учитывая при этом решение относительно программы работы, принятое Конференцией 29 мая 2009 года<sup>2</sup>, а также другие соответствующие нынешние, прошлые и будущие предложения;

<sup>2</sup> Там же, *шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/64/27)*, пункт 18.

4. *приветствует* решение Конференции по разоружению учредить неофициальную рабочую группу с мандатом на выработку программы работы, действенной по существу и поступательной в плане осуществления<sup>3</sup>, высоко оценивает усилия, приведшие к его представлению и принятию, и принимает к сведению положения этого решения;

5. *приветствует также* решение Конференции по разоружению просить нынешнего Председателя и следующего Председателя Конференции провести в межсессионный период консультации и, по возможности, внести рекомендации, принимая во внимание все соответствующие предложения — прошлые, нынешние и будущие, включая предложения, представленные в качестве документов Конференции, высказанные мнения и проведенные обсуждения, и приложить усилия для надлежащего информирования членов Конференции о своих консультациях;

6. *просит* все государства — члены Конференции по разоружению сотрудничать с нынешним Председателем и последующими председателями в их усилиях по обеспечению того, чтобы Конференция как можно скорее приступила к работе по существу, включая проведение переговоров, на своей сессии 2014 года;

7. *признает* важность продолжения консультаций по вопросу о расширении членского состава Конференции по разоружению;

8. *просит* Генерального секретаря продолжать и, если требуется, укреплять процесс обеспечения Конференции по разоружению всем необходимым административным, основным и конференционным обслуживанием;

9. *предлагает* Конференции по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии доклад о своей работе;

10. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят девятой сессии, в рамках пункта, озаглавленного «Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии», подпункт, озаглавленный «Доклад Конференции по разоружению».

60-е пленарное заседание,  
5 декабря 2013 года

---

<sup>3</sup> Там же, *шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 27 (A/68/27)*, пункт 18.